

联合国



Distr.
GENERAL

A/34/210
S/13271
25 April 1979

CHINESE
ORIGINAL: CHINESE/
ENGLISH

大会



安全理事会

大会

第三十四届会议

暂定项目表 * 项目 11

安全理事会的报告

安全理事会

第三十四年

一九七九年四月二十五日

中国常驻联合国代表

给秘书长的信

我荣幸地随函附上一九七九年四月十四日中国政府代表团团长在河内机场发表的书面讲话（附件一）和一九七九年四月十八日中国政府代表团团长在中越谈判第一次全体会议上的发言（附件二）。请将上述讲话和发言作为联合国大会（临时议程第十一项）和安理会正式文件予以散发。

顺致最崇高的敬意。

中华人民共和国常驻联合国代表

陈 楚 （签名）

* A/34/50.

附件一

中国政府代表团团长韩念龙在
河内机场发表的书面讲话

一九七九年四月十四日

中国政府代表团，受中国政府和中国人民的委托，今天来到河内，将同越南政府代表团举行谈判。我们是为了通过和平谈判恢复中越两国的正常关系，维护两国人民的传统友谊和解决中越两国的争端而来的。

中越两国山水相连，两国人民一直亲密友好，和睦相处。在近数十年的革命和建设过程中，我们两国人民同生死，共患难，彼此支援，互相鼓舞，结下了深厚的革命情谊。

近几年来，在我们两国之间发生了严重的原则分歧。最近，由于众所周知的原因，双方又发生了边境武装冲突。中国政府和人民对此感到十分痛心。我们相信，只要我们双方能以两国人民的友谊为重，双方都抱有解决问题的诚意，通过友好商谈，两国的争端和问题，是不难得到解决的。

我们一贯珍视中越两国人民传统的友谊，历来主张本着和平共处五项原则和友好协商，互谅互让的精神，通过谈判解决国与国之间的分歧与争端。中国方面为促成这次两国政府间的谈判，作出了最大的努力。中国政府代表团这次首先来到河内，是中国政府真诚希望通过谈判解决两国争端的又一个证明。我们衷心希望越南政府代表团能够采取合作的态度，同我们一道共同努力，使谈判取得积极的成果。

最后，我们向河内市人民和全体越南人民，转达中国人民的问候和诚挚友好的祝愿！

附件二

中国政府代表团团长在中越谈判

第一次全体会议上的发言

一九七九年四月十八日

越南社会主义共和国政府代表团团长潘贤阁下，

越南政府代表团的同事们：

中华人民共和国政府代表团前来河内，同越南政府代表团举行会谈。今天，在第一次全体会议举行的时候，我和我的同事们衷心祝愿这次谈判能够取得令人满意的进展。

中越两国人民在长期的革命斗争中风雨同舟，休戚与共，互相支持，互相帮助，结成了深厚的友谊。这种友谊是由两国革命者的鲜血和两国人民的真挚感情培育起来的。几十年来，它在毛泽东主席和胡志明主席的关怀下，不断得到巩固和发展。中越两国人民以及亚洲和全世界人民对此无不感到高兴。实践证明，维护和加强中越两国人民的友谊和两国的友好睦邻关系，符合两国人民的根本利益，有利于东南亚和亚洲的和平与稳定。

近几年来，由于不是我们的原因，中越两国人民的友谊和两国的友好睦邻关系受到了极为严重的破坏。中国方面对此感到十分痛惜。我们曾经用了几年的时间，花费了很多的心血，力图使这种友好睦邻关系能够继续保持下去。遗憾的是，我们的这些努力没有取得预期的效果。相反，中越关系急剧恶化了。

中国政府和中国人民坚持无产阶级国际主义，一贯积极支援各国人民的正义斗争。我们历来反对超级大国干涉别国内政，垄断国际事务，侵略扩张的霸权主义图谋；反对任何国家在任何地区称王称霸。中国政府多次郑重声明，我国现在不称霸，将来永远不称霸，永远不做超级大国；中国在国外没有一个军事基地，没有派驻一兵一卒。我国是和平共处五项原则的倡导者，一贯信守这些原则，这是有目共睹的事实。我们历来主张国家不分大小一律平等，不应以大欺小，以强凌弱，以富压贫；历来主张国与国之间的争端，应该通过和平谈判加以解决，反对诉诸武力。我国正

在进行社会主义现代化建设的伟大事业，迫切需要一个和平与稳定的国际环境。我们愿意同所有的邻国，包括越南永远和睦相处。但是，近年来越南当局却加紧推行对外扩张的政策，急剧恶化中越两国关系。越南当局在一个超级大国的怂恿和支持下，无视中国方面的一再劝告，在中越边境不断增兵，对中国的武装侵犯一再升级，达到实在令人无法容忍的地步。终于迫使中国方面采取了本来不愿采取的行动。

在中国边防部队被迫开始自卫还击的时候，中国方面就建议中越两国迅速在双方同意的任何地点举行适当级别代表的谈判，讨论恢复两国边境地区和平与安宁，并进而解决有关边界和领土问题的争议。后来，中国方面又对中越谈判的级别、时间、地点和讨论的内容提出了积极的建议，并且表示愿意首先来河内谈判。所有这一切证明，中国方面为推动谈判的举行，克服谈判的障碍，主动地做出了自己的贡献。

中越谈判现在开始举行了，这是符合两国人民愿望的。中国政府代表团怀着真诚的愿望来到河内，准备同越南方面讨论有关恢复两国正常关系、维护两国人民传统友谊的措施；商谈确保两国边境地区的和平与安宁，并进而解决有关边界和领土问题的争议；以及解决存在于两国之间的其它争端。在这些方面，中国政府代表团将提出自己的建设性的意见和建议。对越南方面今天的发言，我将在以后发言中进行评论。我们也注意到越南政府代表团提出的建议，我们将加以研究。我们认为，只要越南方面也能以中越两国人民的传统友谊为重，怀有谈判的诚意，我们这次谈判是有可能取得成果的，两国之间的争端也不难得到解决。中国政府代表团希望越南政府代表团同我们合作，为谈判取得积极成果，作出应有的努力。

中越两国人民对我们这次谈判寄予殷切的期望，东南亚、亚洲和全世界人民都迫切希望这个地区的和平和稳定得以实现，我们不要辜负他们的期望。